

# ด่วนที่สุด

ที่ ทส ๐๖๓๐/๔๗๙



กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม  
๕๒ ซอยพหลโยธิน ๗ ถนนพหลโยธิน  
แขวงสามเสนใน เขตพญาไท  
กรุงเทพฯ ๑๐๔๐๐

๙๙ มีนาคม ๒๕๕๘

เรื่อง การให้ความเห็นชอบร่างปฏิญญาอนุค戎โดยจิมินท์ ก.ศ. ๒๐๑๔

เรียน เลขาอธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. สำเนาความตกลงว่าด้วยความร่วมมือเพื่อการพัฒนาลุ่มน้ำโขงอย่างยั่งยืน พ.ศ. ๒๕๓๘
  ๒. สำเนาหนังสือสำนักเลขานุการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๔๐๖/๔๕๐๖  
ลงวันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๕๕๘
  ๓. สำเนาหนังสือสำนักเลขานุการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๔๐๖/๔๖๗๗  
ลงวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๕๙
  ๔. ปฏิญญาหัวทิบ ก.ศ. ๒๐๑๐ (ฉบับภาษาไทยและภาษาอังกฤษ)
  ๕. ร่างปฏิญญาอนุค戎โดยจิมินท์ ก.ศ. ๒๐๑๔ (ฉบับภาษาไทยและภาษาอังกฤษ)

ด้วย กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ขอเสนอเรื่อง การให้ความเห็นชอบร่างปฏิญญาอนุค戎โดยจิมินท์ ก.ศ. ๒๐๑๔ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรี ตามพระราชบัญญัติว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๕ (๗) เรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวข้องกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันกับรัฐบาลไทย

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

## ๑. เรื่อง梗概

๑.๑ ราชอาณาจักรไทย ราชอาณาจักรกัมพูชา สาธารณรัฐประชาชนปิดิปัตยประาชนลา และสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ได้ร่วมลงนามความตกลงว่าด้วยความร่วมมือเพื่อการพัฒนาลุ่มน้ำโขงอย่างยั่งยืน เมื่อวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๓๘ (๑๙๙๘ Mekong Agreement) โดยมีจุดประสงค์เพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน การใช้การอนุรักษ์ การจัดการทรัพยากรน้ำและทรัพยากรที่เกี่ยวข้องของลุ่มน้ำโขง ในลักษณะที่สร้างสรรค์และเป็นประโยชน์ร่วมกันของประเทศไทยและภาคี โดยมีสาธารณรัฐประชาชนจีน และสาธารณรัฐแห่งสหภาพเมียนมาร์ เป็นประเทศคู่เจรจา พร้อมทั้งจัดตั้งคณะกรรมการแม่น้ำโขง (Mekong River Commission: MRC) ให้มีสถานภาพเป็นองค์กรระหว่างประเทศ (International Body) (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

๑.๒ คณะรัฐมนตรี ...

๑.๖ คณะกรรมการได้มีมติเมื่อวันที่ ๙ มีนาคม ๒๕๕๓ อนุมัติในหลักการให้ประเทศไทยเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมสุดยอดผู้นำลุ่มน้ำโขงตอนล่าง ครั้งที่ ๑ ระหว่างวันที่ ๔-๕ เมษายน ๒๕๕๓ ณ อำเภอหัวหิน จังหวัดประจวบคีรีขันธ์ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒) และได้มีมติรับรองปฏิญญาหัวหิน ของคณะกรรมการแม่น้ำโขง ค.ศ. ๒๐๑๐ ในคราวประชุมเมื่อวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๕๓ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓) โดยสาระสำคัญในปฏิญญาหัวหิน ค.ศ. ๒๐๑๐ ถือเป็นเอกสารแสดงเจตนารมณ์เชิงนโยบายและการเมือง ของรัฐบาล ที่มีได้มีการลงนามและไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย สรุปได้ดังนี้

๑.๖.๑ การรับรองความสำเร็จของคณะกรรมการแม่น้ำโขง ซึ่งมีการพัฒนาองค์กรอย่างต่อเนื่องจากเดิมเป็นองค์กรภายใต้สหประชาชาติ ในนามคณะกรรมการแม่น้ำโขงและคณะกรรมการแม่น้ำโขงชั่วคราว มาสู่องค์กรลุ่มน้ำอิสระระหว่างรัฐบาลที่ใช้ความรู้เป็นฐาน ซึ่งประเทศไทยสามารถมีระดับความเป็นเจ้าขององค์กรมากขึ้น

๑.๖.๒ โอกาสและความท้าทายของภูมิภาค เกิดขึ้นสืบเนื่องเนื่องจากความกดดันของการพัฒนา รวมทั้งการขยายตัวทางประชากรศาสตร์และเศรษฐกิจ ดังนั้นประเทศไทยภาคีสามารถจะต้องร่วมมือกันต่อไปเพื่อแก้ไขปัญหาอิกดิที่เกิดขึ้นในลุ่มน้ำโขง

๑.๖.๓ ประเทศไทยภาคีสามารถพึงให้การยอมรับเป้าหมายในวิสัยทัศน์ของคณะกรรมการแม่น้ำโขง และใช้วิธีการปรึกษาหารือกันในการดำเนินการร่วมกัน

๑.๖.๔ ประเทศไทยภาคีสามารถคาดหวังว่า คณะกรรมการแม่น้ำโขงพึงเน้นดำเนินงานตามลำดับความสำคัญของการพัฒนาด้านต่างๆ จำนวน ๘ ด้าน ได้แก่ (๑) แผนยุทธศาสตร์ การพัฒนาลุ่มน้ำ (๒) การคุ้มครองประชาชนจากการเสี่ยงด้านน้ำท่วม (๓) การเตือนเรื่องระหว่างประเทศ และการค้า (๔) การเปลี่ยนแปลง สภาพภูมิอากาศ (๕) มาตรการปรับปรุงคุณภาพน้ำและการติดตามผล (๖) การใช้น้ำและทรัพยากรที่เกี่ยวข้อง ความหลากหลายของสิ่งมีชีวิตในลำน้ำพื้นที่ชุมน้ำและป่าไม้ (๗) โอกาสและความท้าทายในการพัฒนาโครงการไฟฟ้าพลังงานน้ำ และโครงสร้างพื้นฐานในลุ่มน้ำ (๘) ระบายน้ำ ปฏิบัติที่เกี่ยวข้องกับการจัดการทรัพยากรน้ำ (๙) การขยายความร่วมมือกับประเทศไทยและหุ้นส่วนการพัฒนา

๑.๖.๕ ประเทศไทยภาคีสามารถให้คำมั่นทางการเมืองระดับสูง เพื่ออุปถัทการดำเนินงานตามความตกลง เพื่อการพัฒนาลุ่มน้ำโขงอย่างยั่งยืน การให้คำมั่นต่อวิสัยทัศน์คณะกรรมการแม่น้ำโขง ที่จะมีความยั่งยืนทางการเงิน โดยการสนับสนุนจากประเทศไทยภาคีสามารถภายในปี ๒๕๕๓ และกำหนดให้มีการประชุมสุดยอดผู้นำลุ่มน้ำโขงตอนล่าง ทุก ๕ ปี โดยประเทศไทยภาคีสามารถทบทวนและปรับปรุงร่วมกันเป็นเจ้าภาพเรียลล์ตี้บ้านตัวอักษร

## ๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี

ในปี ๒๕๕๓ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม จะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมสุดยอดผู้นำลุ่มน้ำโขงตอนล่าง ครั้งที่ ๒ (2<sup>nd</sup> MRC Summit) ระหว่างวันที่ ๔-๕ เมษายน ๒๕๕๓ ณ นครโยจิมินห์ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ (๑) ติดตามความก้าวหน้าในการดำเนินงานตามปฏิญญาหัวหิน ค.ศ. ๒๐๑๐ (๒) หารือทิศทางเชิงกลยุทธ์ของคณะกรรมการแม่น้ำโขงสำหรับปี ค.ศ. ๒๐๑๖-๒๐๒๐ ในบริบทความท้าทายของการดำเนินสนับสนุนงานความมั่นคงด้านน้ำ พลังงานและอาหาร ภายใต้ผลกระทบของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และคาดว่าผลที่ได้รับจากการประชุม คือ การรับรองปฏิญญาโยจิมินห์ ค.ศ. ๒๐๑๕ ของนายกรัฐมนตรี ๔ ประเทศไทย โดยร่างปฏิญญาณคริสต์มาส ค.ศ. ๒๐๑๕ ถือเป็นการแสดงเจตนารมณ์ระดับนโยบายของประเทศไทย ที่จะสนับสนุนการดำเนินงานของคณะกรรมการแม่น้ำโขง ร่วมกับประเทศไทยภาคี...

ภาคีสมาชิกอีก ๓ ประเทศ ต่อประเด็นความสำคัญของการใช้ทรัพยากรน้ำอย่างยั่งยืน และการบริหารจัดการทรัพยากรที่เกี่ยวข้องกับแม่น้ำโขง รวมทั้งความรับผิดชอบด้านการเมืองในการดำเนินการตามความตกลงว่าด้วยความร่วมมือเพื่อการพัฒนาลุ่มน้ำโขงอย่างยั่งยืน พ.ศ. ๒๕๓๘ จึงมีความจำเป็นต้องเสนอเรื่องคณารัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบร่างปฏิญญาดังกล่าว

### **๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง**

การรับรองร่างปฏิญญาคณารัฐมนตรี พิจารณา เนื่องจากประเทศไทยมีการลงนามในสัญญา ๔ ประเทศ จะมีการพิจารณาบรรบองร่างปฏิญญา ระหว่างการประชุมสุดยอดผู้นำลุ่มน้ำโขงตอนล่างครั้งที่ ๒ (2<sup>nd</sup> MRC Summit) ในวันที่ ๕ เมษายน ๒๕๕๗

### **๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย**

กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ขอเรียนว่า ร่างปฏิญญาคณารัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๓๘ มีแนวคิดหลักเกี่ยวข้องกับความมั่นคงด้านทรัพยากรน้ำ พลังงาน และอาหารในบริบทของการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศในลุ่มน้ำโขง (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๕) โดยมีสาระสำคัญ ดังนี้

๔.๑ ผู้นำประเทศไทยมีคำมั่นต่อการดำเนินงานตามพันธกรณีของความตกลงว่าด้วยการพัฒนาลุ่มน้ำโขงอย่างยั่งยืน พ.ศ. ๑๙๙๕ และเจตนารณ์ความร่วมมือในลุ่มน้ำโขง

๔.๒ ภายหลังจากการประชุมสุดยอดผู้นำลุ่มน้ำโขง ครั้งที่ ๑ ประเทศไทยและคณารัฐมนตรี แม่น้ำโขงได้ริเริ่มดำเนินงานและได้รับผลสำเร็จหลายเรื่อง อาทิ (๑) การจัดทำยุทธศาสตร์การพัฒนาลุ่มน้ำ พ.ศ. ๒๐๑๑ (2011 IWRM-based Basin Development Strategy) (๒) การดำเนินการตามระเบียบปฏิบัติของคณารัฐมนตรีแม่น้ำโขงของประเทศไทย (๓) ความก้าวหน้าในการเสริมสร้างความเป็นเจ้าของคณารัฐมนตรีแม่น้ำโขงของประเทศไทย (๔) การสร้างความมั่นคงทางการเงินขององค์กร โดยการสนับสนุนทั้งหมดจากประเทศไทยภายในปี พ.ศ. ๒๕๗๓ และการเตรียมถ่ายโอนภารกิจหลักในการจัดการลุ่มน้ำแก่ประเทศไทย (๕) การพัฒนาความร่วมมือกับภาคส่วนที่เกี่ยวข้อง ทั้งในระดับชุมชน ภูมิภาค ระหว่างประเทศไทย หุ้นส่วนการพัฒนา รวมทั้งประเทศไทยฯ

๔.๓ ผู้นำประเทศไทยได้ร่วมกันกำหนดขอบเขตการดำเนินงานที่สำคัญของคณารัฐมนตรีแม่น้ำโขง ในประเด็นต่างๆ ได้แก่ (๑) การบริหารจัดการและพัฒนาลุ่มน้ำโขงอย่างยั่งยืน รวมถึงผลกระทบจากโครงการไฟฟ้าพลังน้ำบนแม่น้ำโขงสายประธาน (๒) ยุทธศาสตร์การพัฒนาลุ่มน้ำ (IWRM-based Basin Development Strategy) (๓) การหลีกเลี่ยง ลดและบรรเทาความเสี่ยงต่อبيئةแม่น้ำ ความมั่นคงด้านอาหาร ชีวิตความเป็นอยู่ และคุณภาพน้ำ (๔) การดำเนินการตามระเบียบปฏิบัติการใช้น้ำของคณารัฐมนตรีแม่น้ำโขง ไปใช้งานเพื่อสนับสนุนการดำเนินการตามความตกลงว่าด้วยความร่วมมือเพื่อการพัฒนาลุ่มน้ำโขงอย่างยั่งยืน พ.ศ. ๒๕๓๘ (๕) การขยายความร่วมมือกับประเทศไทยฯ (จีน-เมียนมาร์) หุ้นส่วนการพัฒนาของคณารัฐมนตรีแม่น้ำโขง องค์กรความร่วมมือในภูมิภาค และระดับสากล (๖) การลดความเสี่ยงจากภัยพิบัติจากน้ำท่วม ภัยแล้ง และการเพิ่มขึ้นของระดับน้ำทะเล รวมทั้งติดตาม

และตรวจวัด...

และตรวจวัดเพื่อรักษาคุณภาพน้ำที่ดีในลุ่มน้ำโขง (๗) การเตรียมการถ่ายโอนภารกิจหลักการบริหารจัดการลุ่มน้ำไปสู่ประเทศไทยสมาชิก และเป็นแนวทางสู่องค์กรที่มีความพร้อมด้านงบประมาณ โดยการสนับสนุนจากประเทศไทยสมาชิกทั้งหมดภายใต้ พ.ศ. ๒๕๗๓ (๘) การเสริมสร้างศักยภาพให้กับประเทศไทยสมาชิก

การดำเนินการที่เกี่ยวข้องของรัฐบาลตามที่ระบุไว้ในร่างปฏิญญาณครอยจิมินห์ ค.ศ. ๒๐๑๔ ถือเป็นการแสดงเจตนารมณ์เชิงนโยบายและการเมืองที่มิได้มีการลงนาม ไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย และมีเนื้อหาสาระอันเป็นการอนุวัติภายใต้กรอบตามความตกลงว่าด้วยความร่วมมือเพื่อการพัฒนาลุ่มน้ำโขง อย่างยั่งยืน พ.ศ. ๒๕๓๙ ตามพันธกรณีย์ที่รัฐบาลได้ลงนามรับรองแล้ว และสอดคล้องกับปฏิญญาทั่วทิศ ค.ศ. ๒๐๑๐ ซึ่งคณะกรรมการได้มีมติเห็นชอบในคราวประชุมสุดยอดผู้นำลุ่มน้ำโขงครั้งที่ ๑ ทำให้การให้ความเห็นชอบร่างปฏิญญาข้างต้นไม่อยู่ภายใต้เงื่อนไขตามมาตรา ๑๘๑ (๑) (๒) และ (๔) ของรัฐธรรมนูญ แห่งราชอาณาจักรไทย แต่มีพิจารณาความในมาตรา ๑๘๑ (๓) กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติ และสิ่งแวดล้อมเห็นว่า การให้ความเห็นชอบร่างปฏิญญาณครอยจิมินห์ ค.ศ. ๒๐๑๔ จะเข้าข่ายเป็นการกระทำการอันมีผลเป็นการอนุมัติงานหรือโครงการ หรือมีผลเป็นการสร้างความผูกพันต่อกองรัฐมนตรี ชุดต่อไป ดังนั้นจึงขอเสนอให้มีการตั้งข้อสงวน (Reservation) ต่อร่างปฏิญญาณครอยจิมินห์ ค.ศ. ๒๐๑๔ ซึ่งผู้แทนฝ่ายไทยจะได้แจ้งในที่ประชุมสุดยอดผู้นำลุ่มน้ำโขงตอนล่างครั้งที่ ๒ ต่อไป

#### ๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

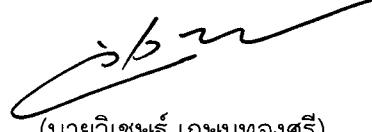
กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ขอเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี ดังนี้

๕.๑ รับทราบเนื้อหาสาระของร่างปฏิญญาณครอยจิมินห์ ค.ศ. ๒๐๑๔

๕.๒ เห็นชอบการตั้งข้อสงวน (Reservation) ต่อร่างปฏิญญาณครอยจิมินห์ ค.ศ. ๒๐๑๔ และจะได้มีการนำเสนอความเห็นชอบจากคณะกรรมการรัฐมนตรีชุดใหม่ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ



(นายวิเชษฐ์ เกษมทองศรี)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

กรมทรัพยากรน้ำ  
สำนักบริหารจัดการลุ่มน้ำโขง  
โทร ๐ ๒๒๗๓ ๖๐๐๐ ต่อ ๖๖๓๖  
โทรสาร ๐ ๒๒๘๘ ๖๖๐๕